

Munajaat (Whispered Prayer) of Imam Ali (A.S)-Amir-ul-Momineen

مناجاة أمير المؤمنين

(عليه السلام)

also known as “Munajaat of Masjid e Kufa”

(Arabic text with English Translation and Transliteration)

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

To display the font correctly, please use the Arabic font “Attari_Quran_Shipped” .

Download font here : <http://www.duas.org/fonts/>

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ
مُحَمَّدٍ

**O' Allāh send Your blessings on
Muhammad
and the family of Muhammad.**

***allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammad***

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

**In the Name of Allāh,
the All-beneficent, the All-merciful.**

bi-smi llahi r-rahmani r-rahimi

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ لَا
يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ

**O Allāh. I am asking for your protection
against the Day when nothing like
wealth or children will be of use**

*allaahumma innee as-alukal amaana yawma
laa yanfa-u' maalun wa laa banoonun*

إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ

and only that person will benefit who will come with a pure heart. (Holy Quran - 26:88)

illaa man atallaaha biqalbin saleem

وَأَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ يَعْصُ
الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ يَقُولُ

And I am asking for your protection
against the day when a wrong doer will
be biting the back of his hands in
regret and will be saying,

*wa as-alukal amaana yawma ya-a'z'z'uz'
z'aalimu a'laa yadayhi ya qoolu*

يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ
سَبِيلًا

***“Oh I wish I had chosen the way chosen
by the Prophet (of Allāh).” (Holy Quran
- 25:27)***

yaa laytanittakhad'tu ma-a'rrasooli sabeelaa

وَ أَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ يُعْرَفُ
الْمُجْرِمُونَ بِسِيْمَاهُمْ

And I am asking you for your protection
against the Day when sinners will be
known by their faces,

*wa as-alukal amaana yawma yu'-raful
mujrimoona biseemaahum*

فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَقْدَامِ

and will be taken by their hair and feet.
(Holy Quran - 55:41)

fayoo-khad'u bin nawaas'ee wal aqdaam

وَأَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ لَا يَجْزِي
وَالِدٌ عَنْ وُلْدِهِ

And I am asking you for your protection
against the day when a father will not
serve instead of his son,

*wa as-alukal amaana yawma laa yajzee
waalidun a'n wlaadihee*

وَأَلَّا مَوْلُودٌ هُوَ جَازٍ عَنِ وَالِدِهِ
شَيْئًا إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ

*nor will a son be punished instead of his
father for anything, since Allāh has
promised thus and His promise is true.*

(Holy Quran - 31:33)

*wa laa mawloodun huwa jaazin a'n inna wa'-
dallaahi h'aqq*

وَأَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ
الظَّالِمِينَ مَعْذِرَتُهُمْ

And I am asking for your protection
against the Day when apologizing of
the wrongdoers will not do them any
good,

*wa as-alukal amaana yawma laa yanfa-u'z
z'aalimeena ma'-d'iratuhum*

وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ

*and because of that they will be cursed
and will be put in the evil abode (of
Jahannam). (Holy Quran - 40:52)*

wa lahumul la'-natu wa lahum soo-ud daar

وَ أَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ لَا تَمْلِكُ
نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا

**And I am asking for your protection
against the Day when nobody will have
control over anybody,**

***wa as-alukal amaana yawma laa yamliku
nafsun linafsin shay-an***

وَ الْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ

*and the power will belong to Allāh
(alone) that Day. (Holy Quran - 82:19)*

wal amru yawma-id'in lillaah

وَ أَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ
مِنْ أَخِيهِ وَ أُمِّهِ وَ أَبِيهِ

**And I am asking for your protection
against the Day when a person will run
away from his brother, his mother, his
father,**

***wa as-alukal amaana yawma yafirrul mar-u
min akheehi wa ummihee wa abeehee***

وَ صَاحِبَتِهِ وَ بَنِيهِ لِكُلِّ أَمْرٍ
مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ

his wife and children. That Day every person will have what he has earned for himself. (Holy Quran - 80:34)

*wa s'aah'ibatihee wa baneehi likulli amree-in
minhum yawma-id'in shaanun yughneehi*

وَ أَسْأَلُكَ الْأَمَانَ يَوْمَ يَوَدُّ الْمُجْرِمُ
لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابٍ يَوْمِئِذٍ بِبَنِيهِ

And I am asking for your protection
against the Day when the sinner would
wish that he could ransom the wrath of
Allāh descending on him at that time
with his children,
*wa as-alukal a-maana yawma ya-waddul
mujrimu law yaftadee min a'd'aabi yawma-
id'im bibaneehee*

وَ صَاحِبَاتِهِ وَ أُخِيهِ وَ فَصِيلَتِهِ
الَّتِي تُؤْوِيهِ

his wife, his brother and his relatives
who gave him shelter,

*wa s'aahibatihee wa akheehee wa fas'eelatil
latee tooweehi*

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعاً ثُمَّ
يُنَجِّيه

and all those on earth, so that he be
saved.

wa man fil arz"l jamee-a'n thumma yunajjeehi

كَلَّا إِنَّهَا لَأَظَى نَزَّاعَةً لِّلشَّوَى

No, never can he escape (the wrath of Allāh, which will be in the form of) burning fire, roasting him. (Holy Quran - 70:11-16)

kallaa innahaa laz'aa nazzaa-a'tal lish-shawaa

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْمَوْلَى وَ أَنَا
الْعَبْدُ

**My Lord, O my Lord, You are the Master
and I am the slave,**

***mawlaaya yaa mawlaaya antal mawlaa wa anal
a'bdu***

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْعَبْدَ إِلَّا الْمَوْلَى

and who else can be merciful to the
slave except the Master?

wa hal yarh'amul a'bda illal mawlaa

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْمَالِكُ وَ
أَنَا الْمَمْلُوكُ

**My Lord, O my Lord, You are the Owner
and I am the one owned by You.**

***mawlaaya yaa mawlaaya antal maaliku wa
anal mamlooku***

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمَمْلُوكَ إِلَّا الْمَالِكُ

**Who else can be merciful to the owned
except the Owner?**

wa hal yarh'amul mamlooka illal maalik

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْعَزِيزُ وَأَنَا
الذَّلِيلُ

**My Lord, O my Lord, You are Mighty and
I am low.**

*mawlaaya yaa mawlaaya antla a'zeezu wa
anad' d'aleelu*

وَ هَلْ يَرْحَمُ الذُّلِيلَ إِلَّا الْعَزِيزُ

**Who else can be merciful to the low
except the Mighty?**

wa hal yarh'amud' d'aleela illal a'zeez

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْخَالِقُ وَ
أَنَا الْمَخْلُوقُ

**My Lord, O my Lord, You are the Creator
and I am the creature.**

*mawlaaya yaa mawlaaya antal khaaliqu wa
anal makhlooqu*

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمَخْلُوقَ إِلَّا الْخَالِقُ

**Who else can be merciful to the creature
except the Creator?**

wa hal yarh'amul makhlooqa illal khaaliq

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْعَظِيمُ وَ
أَنَا الْحَقِيرُ

**My Lord, O my Lord, You are the
Glorious and I am the miserable.**

***mawlaaya yaa mawlaay antal a'zeemu wa anal
h'aqeeru***

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْهَقِيرَ إِلَّا الْعَظِيمُ

Who else can be merciful to the miserable except the Glorious?

wa hal yarh'amul h'aqeera illal a'zeem

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْقَوِيُّ وَ أَنَا
الضَّعِيفُ

**My Lord, O my Lord, You are the
Powerful and I am the weak.**

***mawlaaya yaa mawlaay antal qawiyyu wa anal
za'eefu***

وَ هَلْ يَرْحَمُ الضَّعِيفَ إِلَّا الْقَوِيُّ

**Who else can be merciful to the weak
except the Powerful?**

wa hal yarh'amul za'eefa illal qawiy

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْغَنِيُّ وَأَنَا
الْفَقِيرُ

**My Lord, O my Lord, You are the Wealthy
and I am the poor.**

*mawlaaya yaa mawlaaya antal ghaniyyu wa
anal faqeeru*

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْفَقِيرَ إِلَّا الْغَنِيُّ

**Who else can be merciful to the poor
except the Wealthy?**

wa hal yarh'amul faqeera illal ghaniyy

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْمُعْطِي وَ
أَنَا السَّائِلُ

**My Lord, O my Lord, You are the
Bestower and I am the beggar.**

***mawlaaya yaa mawlaaya antal mu'-t'ee wa
anas saa-ilu***

وَ هَلْ يَرْحَمُ السَّائِلَ إِلَّا الْمُعْطِي

**Who else can be merciful to the beggar
except the Bestower?**

wa hal yarh'amus saaila illal mu'-t'ee

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْحَيُّ وَأَنَا
الْمَيِّتُ

**My Lord, O my Lord, You are the Living
and I am the dead.**

*mawlaaya yaa mawlaaya antal h'ayyu wa anal
mayyitu*

وَهَلْ يَرْحَمُ الْمَيِّتَ إِلَّا الْحَيُّ

**Who else can be merciful to the dead
except the Living?**

wa hal yarh'amul mayyita illal h'ayy

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْبَاقِي وَ أَنَا
الْفَانِي

**My Lord, O my Lord, You are the Eternal
and I am the transient.**

***mawlaaya yaa mawlaaya antal baaqee wa anal
faanee***

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْفَانِيَّ إِلَّا الْبَاقِي

**Who else can be merciful to the transient
except the Eternal?**

wa hal yarh'amul faanee illal baaqee

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الدَّائِمُ وَ أَنَا
الزَّائِلُ

**My Lord, O my Lord, You are the
Permanent and I am the short-lived.**

***mawlaaya yaa mawlaaya antal daa-imu wa
anaz zaa-ilu***

وَ هَلْ يَرْحَمُ الزَّائِلَ إِلَّا الدَّائِمُ

Who else can be merciful to the short-lived except the Permanent?

wa hal yarh'amuz zaaila illad daa-im

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الرَّازِقُ وَ أَنَا
الْمَرْزُوقُ

**My Lord, O my Lord, You are the
Provider and I am the blessed.**

*mawlaaya yaa mawlaaya antar raaziqu wa anal
marzooqu wa anal marzooqu*

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمَرْزُوقَ إِلَّا الرَّازِقُ

**Who else can be merciful to the blessed
except the Provider?**

wa hal yarh'amul marzooqa illar raaziq

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْجَوَادُ وَ أَنَا
الْبَخِيلُ

**My Lord, O my Lord, You are the
Generous and I am the miser.**

*mawlaaya yaa mawlaaya antal ja waadu wa
anal bakheelu*

وَهَلْ يَرْحَمُ الْبَخِيلَ إِلَّا الْجَوَادُ

**Who else can be merciful to the miser
except the Generous?**

wa hal yarh'amul bakheela illal jawaad

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْمُعَافِي وَ
أَنَا الْمُبْتَلَى

**My Lord, O my Lord, You are the Free
and I am the afflicted.**

***mawlaaya yaa mawlaaya antal mua'afee wa
anal mubtalaa***

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمُبْتَلَىٰ إِلَّا الْمُعَافِي

**Who else can be merciful to the afflicted
except the Free?**

wa hal yarh'amul mubtalaah illal mu-a'afee

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْكَبِيرُ وَ أَنَا
الصَّغِيرُ

**My Lord, O my Lord, You are the Great
and I am the insignificant.**

*mawlaaya yaa mawlaaya antal kabeeru wa
anas' s'agheeru*

وَ هَلْ يَرْحَمُ الصَّغِيرَ إِلَّا الْكَبِيرُ

Who else can be merciful to the insignificant except the Great?

wa hal yarh'amus' s'agheera illal kabeer

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْهَادِي وَ
أَنَا الضَّالُّ

**My Lord, O my Lord, You are the Leading
and I am the straying.**

***mawlayaa yaa mawlaaya antal hadee wa anaz”
z”allu***

وَ هَلْ يَرْحَمُ الضَّالِّ إِلَّا الْهَادِي

**Who else can be merciful to the straying
except the Leading?**

wa hal yarh'amuz" z'aalla illal haadee

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الرَّحْمَنُ وَ
أَنَا الْمَرْحُومُ

**My Lord, O my Lord, You are the Merciful
and I am the one shown mercy.**

*mawlaaya yaa mawlaaya antar rah'maanu wa
anal marh'oomu*

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمَرْحُومَ إِلَّا الرَّحْمَنُ

**Who else can be merciful to the one
shown mercy except the Merciful?**

wa hal yarh'amul marh'ooma illar rah'maan

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ السُّلْطَانُ وَ
أَنَا الْمُمْتَحَنُ

**My Lord, O my Lord, You are the
Authority and I am the tried.**

*mawlaaya yaa mawlaaya antas sult'aanu wa
anal mumtah'anu*

وَهَلْ يَرْحَمُ الْمُمْتَحَنَ إِلَّا
السُّلْطَانَ

**Who else can be merciful to the tried
except the Authority?**

wa hal yarh'amul mumtah'ana illas sult'aan

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الدَّلِيلُ وَ أَنَا
الْمُتَحَيِّرُ

**My Lord, O my Lord, You are the Guide
and I am the confused.**

*mawlaaya yaa mawlaaya antad daleelu wa
anal mutah'ayyiru*

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمُتَحَيِّرَ إِلَّا الدَّالِيلُ

**Who else can be merciful to the
confused except the Guide?**

wa hal mutah'ayyira ilad daleel

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْغَفُورُ وَ أَنَا
الْمُذْنِبُ

**My Lord, O my Lord, You are the
Forgiver and I am the sinner.**

mawlaaya antal ghafooru wa anal mud'nibu

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمُدْنِبَ إِلَّا الْغَفُورُ

**Who else can be merciful to the sinner
except the Forgiver?**

wa hal yrh'amul mud'nibu illal ghafoor

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْغَالِبُ وَ
أَنَا الْمَغْلُوبُ

**My Lord, O my Lord, You are the Victor
and I am the defeated.**

*mawlaaya yaa mawlaaya antal ghaalibu wa
anal maghloobu*

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمَغْلُوبَ إِلَّا الْغَالِبُ

**Who else can be merciful to the
defeated except the Victor?**

wa hal yarh'amul maghlooba illal ghaalib

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الرَّبُّ وَ أَنَا
الْمَرْبُوبُ

**My Lord, O my Lord, You are the
Nourisher and I am the nourished.**

***mawlaaya yaa mawlaaya antar rabbu wa anal
marboobu***

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْمَرْبُوبَ إِلَّا الرَّبُّ

**Who else can be merciful to the
nourished except the Nourisher?**

wa hal yarh'amul marbooba illar rabb

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ أَنْتَ الْمُتَكَبِّرُ وَ
أَنَا الْخَاشِعُ

**My Lord, O my Lord, You are the High-
handed and I am the humble.**

*mawlaaya yaa mawlaaya antal mutakabbiru
wa anal khaashi-u'*

وَ هَلْ يَرْحَمُ الْخَاشِعَ إِلَّا الْمُتَكَبِّرُ

**Who else can be merciful to the humble
except the High-handed?**

wa hal yarh'amul kaashi-a' illal mutakabbir

مَوْلَايَ يَا مَوْلَايَ اَرْحَمْنِي
بِرَحْمَتِكَ

**My Lord, O my Lord, have mercy on me
by Your Kindness,**

***mawlaaya yaa mawlaaya arh'amnee
birah'matika***

وَ اَرْضَ عَنِّي بِجُودِكَ وَ كَرَمِكَ وَ
فَضْلِكَ

and be pleased with me by Your
Generosity and Your Magnanimity and
Your Grace.

*warz''a a'nnee bijoodika wa karamika wa
faz''lika*

يَا ذَا الْجُودِ وَالْإِحْسَانِ وَالطَّوْلِ
وَالْإِمْتِنَانِ

**O the Generous, and Beneficent, O the
Almighty and the Benefactor,**

*yaa d'al joodi wal ih'saani wat't'ooli wal
imtinaani*

بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ

by Your Mercy, O the Most Kind.

birah'matika yaa arh'amar raaha'imeen

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ
مُحَمَّدٍ

**O' Allāh send Your blessings on
Muhammad
and the family of Muhammad.**

***allahumma salli `ala muhammadin wa ali
muhammad***

**Please recite
Sūrat al-Fātiḥah
for
ALL MARHUMEEN**

For any errors / comments please write to: duas.org@gmail.com

Kindly recite Sura E Fatiha for Marhumeen of all those who have worked towards making this small work possible.

To display the font correctly, please use the Arabic font "Attari_Quran_Shipped" .

Download font here : <http://www.duas.org/fonts/>